

# ELECTROCOUP F3015

 ISTRUZIONI ORIGINALI



BVcert.6152145

 **INFACO**<sup>®</sup>  
www.infaco.com

# GAMMA **ELECTROCOUP** F3015



<b>PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO</b>	<b>1</b>
<b>PROTEZIONE DELL'AMBIENTE</b>	<b>1</b>
<b>CONTENUTO DELLA VALIGETTA</b>	<b>1</b>
<b>VISTA GENERALE DEL PRODOTTO</b>	<b>2</b>
<b>CARATTERISTICHE</b>	<b>2</b>
<b>PRIMA MESSA IN FUNZIONE</b>	<b>3</b>
Batteria	3
Come si indossa	3
Come si carica	4
<b>PRECAUZIONI D'USO</b>	<b>4</b>
<b>COME SI USA</b>	<b>5</b>
Semi-apertura	5
Modalità ASSISTITA o A IMPULSI	5
Livello di carica della batteria	5
<b>RICARICA DELLA BATTERIA</b>	<b>6</b>
Messa in servizio del caricabatteria	6
Messa in carica della batteria	6
Messa in carica di una seconda batteria	7
Stoccaggio/Stagione invernale	7
Operazioni per la stagione invernale non eseguite	8
Istruzioni di conservazione della batteria	8
Sicurezza del caricabatteria	9
<b>REGOLAZIONE DELLA SEMIAPERTURA / DELL' INCROCIO DELLA LAMA</b>	<b>10</b>
Accedere alla modalità «regolazione»	10
Regolazione della semiapertura O dell'incrocio della lama	10
<b>MANUTENZIONE</b>	<b>11</b>
Affilatura della lama	11
Lubrificazione	12
Serraggio della lama	12
Sostituzione della lama	13
Pulizia e disinfezione della testa di taglio	13
<b>MANUTENZIONE ANNUALE</b>	<b>13</b>
<b>PRECAUZIONI PER IL TRASPORTO</b>	<b>13</b>
<b>ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>14</b>
<b>GARANZIA</b>	<b>15</b>
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</b>	<b>18</b>
<b>COUPON DA SPEDIRE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO</b>	<b>20</b>

## PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO



**PRECAUZIONI D'USO.** Leggere tutte le precauzioni d'uso e tutte le istruzioni. Non seguire le precauzioni d'uso e le istruzioni può causare uno shock elettrico, un incendio e/o un danno fisico serio.

**Conservare tutte le precauzioni d'uso e tutte le istruzioni per poterle consultare in qualsiasi momento.**

Il termine «utensile» nelle precauzioni d'uso fa riferimento al vostro utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo di alimentazione) oppure il vostro utensile alimentato a batteria (senza cavo di alimentazione)..

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Attenetevi sempre alle disposizioni in vigore nel vostro paese in materia smaltimento dei rifiuti.

Non gettate mai gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti organici domestici.



L'apparecchio, i suoi accessori e l'imballaggio sono destinati a raccolta differenziata e a recupero.

Richiedere al rivenditore autorizzato INFACO le informazioni aggiornate che riguardano l'eliminazione ecocompatibile dei rifiuti.

## CONTENUTO DELLA VALIGETTA

- 1 Forbice F3015
- 1 Batteria
- 1 Caricabatteria
- 1 Cavo di alimentazione per il caricabatteria
- 1 Cavo di alimentazione per la forbice
- 1 Gilet porta batteria (cintura + bretelle)
- 1 Astuccio
- 1 Bomboletta di grasso (Rif. 352B)
- 1 Chiave di serraggio di lama
- 1 Pietra affilatrice (Rif. 350P)
- 1 Istruzioni d'uso



## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



## CARATTERISTICHE

Riferimento	Forbice F3015	Forbice F3015 Media	Forbice F3015 Maxi
Potenza max.	Elettrica: 1150 W	Elettrica: 1150 W	Elettrica: 1150 W
Capacità di taglio	40 mm	45 mm	55 mm
Peso	790 g	+ 70 g	+ 480 g
Dimensioni	290 mm x 45 mm x 105 mm	305 mm x 45 mm x 105 mm	370 mm x 45 mm x 105 mm
Riferimento	Batteria 831B		
Tensione nominale	46,8 V		
Capacità	2,5 Ah / 117 Wh		
Peso	810 g		
Dimensioni	190 mm x 90 mm x 60 mm		
Riferimento	Caricabatteria 841C1	Caricabatteria 841C2	
Entrata	220/230 V - 50/60 Hz	110/120 V - 50/60 Hz	
Uscita	54,6 V - 2A		
Potenza	110 W		
Fusibile	3,15 A		

Queste caratteristiche sono fornite a titolo indicativo. Non costituiscono vincolo contrattuale e possono essere modificate senza preavviso in un'ottica di perfezionamento del prodotto.

Prodotto brevettato.

# PRIMA MESSA IN FUNZIONE

Per il primo utilizzo si consiglia vivamente di chiedere l'assistenza del vostro rivenditore di fiducia, che saprà fornirvi tutti i consigli necessari per un uso e una resa ottimali.



**Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di usare la forcice!**

## Batteria

Per la 1a messa in funzione e/o in seguito al periodo invernale, deve essere effettuata una carica completa (ovvero procedura di carica a pagina 6).

## Come si indossa

1. Togliere la batteria, la cintura porta batteria, le bretelle, l'astuccio e il cavo di alimentazione della valigetta.
2. Posizionare la batteria sulla cintura porta-batteria. Per questa operazione, far scivolare le due cinghie nelle linguette della batteria. Posizionare l'astuccio sulla cinghia sinistra o destra della cintura porta-batteria.
3. Far scivolare il cavo di alimentazione nell'apposito occhiello destro o sinistro della cintura porta-batteria.
4. Fissare la cintura porta-batteria alla vita: la batteria deve essere posizionata a livello lombare. Nel caso in cui si indossino le bretelle, fissarle alla cintura porta-batteria e regolarle tirando le cinghie.

Nel caso in cui si indossino le bretelle, fissarle alla cintura porta-batteria e regolarle tirando le cinghie.



**In caso di pioggia, la batteria deve essere indossata imperativamente sotto un vestito impermeabile per ripararla dall'umidità.**

## Come si carica



Quando la forbice è in funzione, tenere sempre le mani lontano dalla testa di taglio.



1. Senza scollegare il dispositivo di sicurezza, collegare successivamente il cavo a spirale alla batteria e poi alla forbice. È obbligatorio rispettare l'ordine di collegamento per la messa in carica dell'apparecchio.

2. Premere il pulsante ON/OFF della forbice per 1 secondo fino all'accensione dei LED. Le forbici sono pronte quando il LED di alimentazione lampeggia ed è verde.



3. Premere due volte il grilletto per far partire la forbice.

## PRECAUZIONI D'USO

Prima di iniziare una giornata di lavoro, assicurarsi che la batteria sia carica.

Scollegare sempre la batteria dal cavo di alimentazione per qualsiasi manipolazione diversa dal taglio e **SOPRATTUTTO PER AFFILARE O INGRASSARE.**

Verificare ogni mattina che la lama sia ben salda (vedi pagina 12).

Per motivi di sicurezza, l'elettronica è fornita di un dispositivo supplementare di messa in stand by automatica della forbice dopo 3 minuti di non utilizzo (LED di alimentazione lampeggiante verde). Per rimettere il vostro apparecchio in funzione, premere 2 volte il grilletto della forbice.

La forbice è equipaggiata di un arresto automatico che interrompe l'alimentazione dopo 15 minuti di non-utilizzo.

Non lasciare la forbice e/o la batteria a terra e non esporla mai alle intemperie.

Assicuratevi che la scatola di plastica di protezione della batteria non sia rotta o non sembri aver subito urti o altri tipi di aggressioni.

Durante il lavoro, è normale che la temperatura della batteria aumenti (così come durante la carica).

Temperatura di utilizzo raccomandata: Da -5 a 35°C. L'utilizzo al di fuori di questi range di temperatura può ridurre le prestazioni dell'utensile.

In caso di pioggia, la batteria deve essere indossata imperativamente sotto un vestito impermeabile per ripararla dall'umidità.

Dopo un utilizzo dell'utensile sotto la pioggia o in un ambiente umido, si raccomanda vivamente di stoccare l'apparecchio (scollegato) fuori dalla valigetta in un ambiente ventilato e riscaldato.

Mantenere il cavo lontano dalla zona di taglio.

# COME SI USA



Quando la forbice è in funzione, tenere sempre le mani lontano dalla testa di taglio.

## Semi-apertura

Le forbici sono dotate di un interruttore di semi-apertura che permette di contenere di circa il 50 % l'apertura delle lame. Si può regolare la posizione della semi-apertura a seconda delle proprie esigenze (vedere pagina 10).



1. Per posizionare la lama in semi-apertura, azionare l'interruttore di semi-apertura.
2. Azionare il grilletto fino alla chiusura della lama.
3. Al momento della riapertura, la lama si posizionerà in semi-apertura.

## Modalità ASSISTITA o A IMPULSI

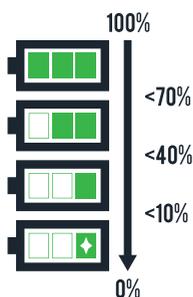
Selezionare una tra le due modalità di funzionamento:

- modalità **"ASSISTITA"/"PROPORZIONALE"** (apertura e chiusura in funzione della velocità di manovra sul grilletto).
- modalità **"A IMPULSI"** (ad una pressione sul grilletto corrisponde la chiusura a velocità massima e al rilascio del grilletto, apertura a velocità massima).

1. Per passare da una modalità all'altra, azionare 6 volte (3 andate-ritorno) **rapidamente** l'interruttore di semi-apertura.
2. Azionare il grilletto per verificare il cambio di modalità.



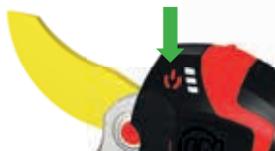
## Livello di carica della batteria



Il livello di carica della batteria è indicato dai 3 LED dell'indicatore di carica della forbice. Quando l'ultimo LED lampeggia, la carica della batteria è inferiore a 10%.

## Stato della batteria vuoto:

Quando la batteria è completamente scarica, la forbice si arresta. Il LED di alimentazione diventa rosso fisso e i 3 LED dell'indicatore di carica sono spenti. In questo caso è necessario ricaricare la batteria (vedere pagina 6).



# RICARICA DELLA BATTERIA

## Messa in servizio del caricabatteria

Per ricaricare la batteria, collegare il caricabatteria in un luogo ben aerato, lontano da prodotti infiammabili e scintille. Il locale deve presentare una temperatura compresa tra i 10° e i 25°C ed essere protetto dall'umidità.



1. Collegare il cavo di alimentazione al caricabatteria.



3. Alla messa in tensione, il caricabatteria si inizializza: LED verde + LED rosso si accendono per 2 secondi.



2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa della rete elettrica.



4. Quando i LED sono spenti, il caricabatteria è pronto a funzionare.

## Messa in carica della batteria



È strettamente vietato caricare delle batterie quando la temperatura nel locale è inferiore a 0°C o superiore a 40°C.

Durante la carica, la batteria non deve essere coperta, né stare in prossimità di fonti di calore.



1. Posizionare la batteria sull'uscita 1 del caricabatteria.



**Voie 1** ● ● ● ● ● ● ● ●

2. Una volta posizionata la batteria, il caricabatteria la rileva e inizia la carica:

- Uscita 1: LED verde con un lampeggiamento rapido per tutto il tempo di carica.



3. Batteria carica:

- Uscita 1: LED verde fisso.

Il tempo per una carica completa della batteria 831B è 1 ora e mezza circa.

## Messa in carica di una seconda batteria

Il caricabatteria permette anche di caricare una seconda batteria:



4. Collegare la seconda batteria all'uscita 2 del caricabatteria.



Uscita 1

5. Se la batteria collegata all'uscita 1 è in carica, la batteria collegata all'uscita 2 passa in attesa di carica:
- Uscita 1: LED verde con un lampeggiamento rapido per tutto il tempo di carica.
  - Uscita 2: LED verde con un lampeggiamento lento per tutto il tempo dell'attesa.

Uscita 2



6. Se la batteria collegata all'uscita 1 è carica, il caricabatteria inizia la carica della batteria collegata all'uscita 2:

- Uscita 1: LED verde fisso (batteria carica)
- Uscita 2: LED verde con un lampeggiamento rapido per tutto il tempo di carica.



7. Le due batterie sono cariche:
- Uscita 1: LED verde fisso.
  - Uscita 2: LED verde fisso.

## Stoccaggio/Stagione invernale



Per conservare le batterie in buone condizioni alla fine della stagione di potatura (o in caso di non utilizzo superiore a 1 mese), è necessario effettuare le operazioni per la stagione invernale:



1. Posizionare la o le batterie sul caricabatteria.

Se entrambe le batterie sono posizionate sul caricabatteria, le operazioni per la stagione invernale saranno effettuate su entrambe le batterie, una dopo l'altra.



Uscita 1

2. Premere il pulsante dedicato alla stagione invernale per avviare il processo. Il LED della stagione invernale diventa rosso fisso e il LED di carica lampeggia verde.

Se entrambe le batterie sono posizionate sul caricabatteria, il processo per la stagione invernale verrà effettuato per entrambe le batterie, una dopo l'altra.



3. Premere il pulsante dedicato alla stagione invernale per avviare il processo. Il LED della stagione invernale diventa rosso fisso e il LED di carica lampeggia verde.

Se entrambe le batterie sono posizionate sul caricabatteria, il processo per la stagione invernale verrà effettuato per entrambe le batterie, una dopo l'altra.

## Operazioni per la stagione invernale non eseguite



Nel caso in cui le operazioni per la stagione invernale non siano state correttamente rispettate, si può verificare una diminuzione dell'autonomia nei primi utilizzi. Per rimediare, è sufficiente lasciare la batteria in carica sul caricabatteria tra le 12 e le 72 ore (in casi estremi di errata conservazione che provoca un forte disequilibrio).

Il recupero dell'autonomia completa può essere effettuata anche su più cariche quotidiane che possono essere spalmate sulla 1a settimana di lavoro. Per questa operazione, controllare che la batteria resti sul caricabatteria tutte le notti della 1a settimana di lavoro.

Ricordiamo: il rispetto della procedura per la stagione invernale annulla qualsiasi rischio di disequilibrio della batteria (vedere pagina 7).

## Istruzioni di conservazione della batteria

Conservare la batteria e il caricabatteria in un locale ben ventilato, lontano da prodotti infiammabili, da scintille o da calore, fuori dalla portata dei bambini.

**Non stoccare la batteria scarica. Se la batteria è completamente scarica, non si metterà più in carica e dovrà essere considerata fuori servizio.**

**Non stoccare la batteria senza effettuare le operazioni per la stagione invernale.**

Non conservare una batteria fuori servizio: riportarla al rivenditore autorizzato INFACO.

Non depositare la batteria collegata al caricabatteria o a un utensile.

Non depositare il caricabatteria collegato alla rete elettrica.



Il mancato rispetto di qualsiasi istruzione di conservazione e di sicurezza comporterà l'annullamento della garanzia del Costruttore.



Rischio di incendio se il prodotto subisce un danno (urti, cadute, esposizioni ad alte temperature, ecc...).



Secondo la normativa 2002/96/CE, non buttare la batteria nella spazzatura di casa, né tra le fiamme o nell'acqua. Non aprire la batteria.



Portare la batteria presso un rivenditore autorizzato INFACO.

Le batterie usate o difettose devono essere riciclate conformemente alla direttiva 91/157/CEE.

## Sicurezza del caricabatteria

### **Errore temperatura sull'uscita 1: LED rosso lampeggiante**

1. Togliere la batteria dall'uscita 1 e attendere qualche minuto che la batteria si raffreddi.
2. Posizionare la batteria sul caricabatteria. Se il problema persiste, contattate il vostro rivenditore autorizzato INFACO.



Voie 1 ● ● ● ● ● ●

### **Errore temperatura sull'uscita 2: LED rosso lampeggiante**

1. Togliere la batteria dall'uscita 2 e attendere qualche minuto che la batteria si raffreddi.
2. Posizionare la batteria sul caricabatteria. Se il problema persiste, contattate il vostro rivenditore autorizzato INFACO.



Voie 2 ● ● ● ● ● ●

### **Batteria difettosa sull'uscita 1: LED rosso fisso**

1. Togliere la batteria dall'uscita 1 e collegare la batteria all'uscita 2 del caricabatteria.
2. Se il problema persiste, togliete la batteria difettosa dal caricabatteria e contattate il vostro rivenditore autorizzato INFACO.



### **Batteria difettosa sull'uscita 2: LED rosso fisso**

1. Togliere la batteria dall'uscita 2 e collegare la batteria all'uscita 1 del caricabatteria.
2. Se il problema persiste, togliete la batteria difettosa dal caricabatteria e contattate il vostro rivenditore autorizzato INFACO .



# REGOLAZIONE DELLA SEMIAPERTURA / DELL' INCROCIO DELLA LAMA



Quando la forbice è in funzione, tenere sempre le mani lontano dalla testa di taglio.

## Accedere alla modalità «regolazione»

Potete regolare a piacimento la posizione della lama in semi-apertura e l'incrocio della lama rispetto alla controlama. Per questa operazione è necessario accedere alla modalità «regolazione» della forbice.



La modalità di «regolazione» è accessibile soltanto alla prima chiusura della lama dopo l'accensione della forbice.

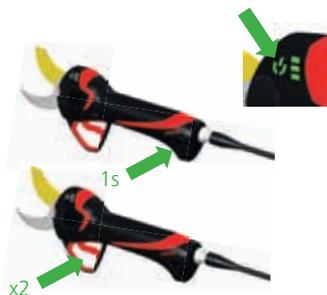
1. Azionare il pulsante ON/OFF della forbice per 1 secondo, poi lasciare il pulsante ON/OFF non appena si accendono i LED.

Le forbici sono pronte quando il LED di alimentazione lampeggia ed è verde.

2. Premere due volte il grilletto per far partire la forbice.

3. Alla prima chiusura della lama, mantenere il grilletto in posizione chiusa fino al lampeggiamento delle 3 spie di carica.

4. Ora la forbice è in modalità «regolazione». Rilasciare il grilletto, la lama si apre lentamente.



## Regolazione della semiapertura o dell'incrocio della lama

Quando la forbice è in modalità «regolazione», è possibile regolare la semiapertura o l'incrocio della lama. La forbice possiede delle posizioni di lame predefinite:

- 10 posizioni per la regolazione della semiapertura.
- 10 posizioni per la regolazione dell'incrocio della lama.

1. Quando la forbice si trova in modalità «regolazione», azionare e mantenere il grilletto per ottenere la prima posizione di regolazione predefinita.

2. Azionare e tenere premuto il grilletto per passare da una posizione all'altra.

3. Se la posizione desiderata è superata, lasciare il grilletto per tornare nella posizione della lama aperta, poi ricominciare la manipolazione.

4. Una volta definita la posizione di semiapertura o di incrocio della lama, mantenere il grilletto in posizione.

5. Confermare la posizione azionando 1 volta l'interruttore di semiapertura.

6. Per confermare, la lama deve aprirsi e i LED della forbice devono essere verdi fisse. La forbice è pronta a funzionare normalmente.

7. Per effettuare una seconda regolazione, spegnere e ricominciare l'operazione dall'inizio «accedere alla modalità regolazione».



# MANUTENZIONE



Per effettuare queste operazioni la forbice deve essere staccata.

## Affilatura della lama

AFFILARE OGNI DUE ORE

### AFFILATURA



L'affilatura deve essere fatta in piano sui 2 sbiechi rossi per mantenere sempre lo stesso angolo di attacco.



### RISULTATO

- Taglio netto
- Capacità di taglio importante
- Rapidità di taglio
- Maggiore autonomia
- Riduzione dello sforzo meccanico
- Maggiore durata delle lame
- Temperatura motore normale
- Maggior rendimento

### AFFILATURA ERRATA



Se l'affilatura viene effettuata solo sul taglio, dopo alcune volte la parte sottile della lama scompare e si perderà l'angolo di attacco.



### RISULTATO

- Perdita di capacità di taglio
- Necessità di più impulsi per tagli medi
- Maggiore consumo elettrico e perdita di autonomia
- Maggiore usura meccanica
- Usura delle lame più rapida
- Surriscaldamento del motore
- Perdite di tempo

Per ottimizzare le vostre lame al massimo e ottenere così un migliore rendimento del vostro ELECTROCOUP, vi consigliamo di utilizzare la nostra affilatrice A48v3. Risparmierete anche un tempo considerevole per l'affilamento quotidiano.

## Lubrificazione



Per effettuare queste operazioni la forbice deve essere staccata.

Lubrificare almeno due volte al giorno (iniziando il lavoro il mattino e di nuovo iniziando il lavoro nel pomeriggio).

Per una lubrificazione ottimale, occorre sbloccare la lama della forbice nel seguente modo : Per questa operazione:

1. Sbloccare la vite e poi il dado con l'aiuto della chiave.
2. Posizionare l'inserto della bomboletta nel canale del tappo di lubrificazione. Tenere la bomboletta in posizione verticale e poi lubrificare.
3. Una volta effettuata la lubrificazione, regolare il serraggio del dado fino a sentire scattare la chiave.
4. Bloccare la vite, poi verificare secondo la procedura il corretto serraggio della lama (vedere pagina 12).



## Serraggio della lama



Per effettuare queste operazioni la forbice deve essere staccata.

Verificare il corretto serraggio della lama ogni mattina.  
Una lama ben serrata non deve presentare gioco trasversale.



Per beneficiare di un corretto serraggio della lama, la forbice deve poter essere chiusa a mano (senza forzare).



### Per regolare il serraggio:

1. Sbloccare la vite con l'aiuto della chiave. Non è necessario togliere la vite.
2. Sbloccare e poi regolare il serraggio del dado fino a sentire scattare la chiave.
3. Bloccare la vite, poi verificare il serraggio seguendo la procedura.



**Nota:** È possibile che resti comunque un leggero gioco in direzione della chiusura della lama. Questo gioco è normale, si tratta del gioco «tra ingranaggi» pignone/cremagliera.

## Sostituzione della lama



Per effettuare queste operazioni la forbice deve essere staccata.

1. Con l'aiuto dell'inserto cruciforme della chiave, svitare le 2 viti n°1 e togliere il coperchio n°2.
2. Utilizzando la chiave, togliere la vite n°3 e la rondella in plastica n°4.
3. Utilizzando la chiave, togliere il dado n°5 e la rondella n°6.
4. Togliere la lama n°7. Sostituire la lama.
5. Se necessario, pulire il bordo esterno del pignone (attenzione a non utilizzare prodotti chimici).
6. Posizionare la lama nuova sulla forbice.
7. Posizionare la rondella n°6 e poi avvitare e regolare il serraggio del dado n°5 fino a quando non sentite scattare la chiave (vedere pagina 12).
8. Posizionare la rondella in plastica n°4 sulla vite n°3 e avvitare la vite n°3.
9. Se necessario, lubrificare la dentatura della lama con grasso di graffite.
10. Posizionare il coperchio n°2 sulla forbice e avvitare le 2 viti n°1.



## Pulizia e disinfezione della testa di taglio

Si può effettuare una pulitura della testa di tagli per eliminare tutti i residui (resina, ...).

Per questa operazione vi consigliamo di utilizzare la bomboletta ecologica del marchio INFACO riferimento B500N.

Si può anche disinfettare la testa di taglio per evitare la propagazione di malattie sul legno.

Per questa operazione vi consigliamo di evitare qualsiasi prodotto corrosivo che potrebbe alterare l'apparecchio. Non esitate a contattarci per scegliere i vostri prodotti.

## MANUTENZIONE ANNUALE

Alla fine della stagione di potatura, ricordate di mettere le batterie in modalità stagione invernale per evitare un invecchiamento prematuro al momento dello stoccaggio (vedere pagina 7). Si consiglia vivamente di effettuare ogni anno le revisioni di fabbrica del produttore. In questo modo sarete sicuri che alla prossima stagione la forbice sarà perfettamente pronta per l'uso.

## PRECAUZIONI PER IL TRASPORTO

La valigetta è certificata per il trasporto delle batteria al Litio > 100 W (Normativa UN ???). Tuttavia ci sono alcune regole che devono essere rispettate per una spedizione tramite corriere:

Il tutto deve essere totalmente scollegato (forbici, cavo a spirale, batteria).

La batteria deve essere posizionata obbligatoriamente nell'apposito alloggiamento. La valigetta deve essere correttamente sigillata con lo scotch per evitare qualsiasi rischio di apertura.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per effettuare qualsiasi operazione che non sia di potatura, la forbice deve essere chiusa, scollegata dalla batteria e e riposta nell'apposito astuccio del gilet porta-batteria.

**Attenzione:** quando l'apparecchio non viene utilizzato (stoccaggio, trasporto, fine carica, ecc...), è obbligatorio scollegare la batteria dal cavo di alimentazione.

La forbice deve essere imperativamente scollegata dal cavo di alimentazione per le seguenti operazioni:

- Quando si indossa o si toglie il gilet porta-batteria.
- Quando si affila la lama.
- Quando si monta, smonta o lubrifica la lama.
- Quando si sostituisce la testa di taglio.
- Quando si effettuano manutenzioni o interventi di qualsiasi tipo sulla forbice.
- Quando si effettua qualsiasi operazione diversa dall'operazione di potatura.

**Attenzione al filo della lama durante lo smontaggio e la regolazione di quest'ultima.**

Non tentare di tagliare rami di diametro troppo grosso o altri materiali che non siano il legno (esclusivamente vite e rami d'albero).

Quando la forbice è in funzione, pensare sempre a tenere le mani lontane dalla testa di taglio.

Non lavorare con la forbice se si è stanchi o non ci si sente bene.

Indossare calzature antidirrucciolo. Per i lavori in altezza, utilizzare mezzi adeguati e adatti (impalcature, piattaforme,...).

Utilizzando la forbice, abbiate cura di stare in piedi a terra ben in equilibrio.

Non utilizzare la forbice se esiste un rischio d'incendio o di esplosione, per esempio in presenza di liquidi o di gas infiammabili.

Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e taglienti.

Non utilizzare mai la forbice di notte o in caso di cattiva luminosità senza prima aver predisposto un'illuminazione supplementare.

Non lasciare la forbice a portata di bambini e visitatori.

Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con la forbice.

La forbice non è concepita per essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone prive d'esperienza adeguata, salvo il caso in cui siano sotto la diretta sorveglianza di un tutore o persona responsabile.

Non sollevare mai il caricabatteria tirandolo per il cavo e non tirare il filo per staccarla dalla presa.

Se uno dei cavi dell'apparecchio è difettoso o danneggiato, deve essere obbligatoriamente sostituito con un cavo o con un set originale presso INFACO o presso un rivenditore autorizzato INFACO.

Non tentare per nessuna ragione di aprire la batteria.

Non effettuare modifiche meccaniche sulla batteria, sul gilet, sul caricabatteria o sui connettori.

Non mettere mai la batteria o il caricabatteria a contatto con l'acqua.

Non portare mai la batteria sulla schiena mentre si sta caricando.

Non esporre la batteria il caricabatteria ad alte temperature (sole, riscaldamento, ecc...) > 60°C.

Non ricaricare la batteria a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C.

Non ricaricare la batteria vicino a materiali infiammabili o esplosivi (carburante, gas, concimi azotati, ecc...).

Non lasciare in carica per un tempo prolungato senza controllo.

Non utilizzare il caricatore, la batteria, il cavo, ... diversi da quelli venduti da INFACO.

Non utilizzare prodotti chimici per la pulitura dell'apparecchio (forbice, cavi, batteria e caricatore).

# GARANZIA

- La garanzia dell'apparecchio completo è di 1 anno (è possibile estendere la garanzia fino a 3 stagioni, vedere il riquadro rosso riportato qui sotto).
- La testa in alluminio (rif. 804T) è garantita a vita.
- Il motoriduttore è garantito 3 anni.

In caso di sostituzione di batteria sotto garanzia, questa verrà effettuata con riserva che la capacità restituita dalla batteria sia inferiore al 70% della sua capacità iniziale.

La garanzia farà fede soltanto se il tagliando è stato debitamente compilato e inviato all'indirizzo indicato.

Se il tagliando non viene inviato al momento dell'acquisto della forbice, la data a partire dalla quale inizia il periodo di garanzia è quella in cui l'articolo è uscito dalla fabbrica.

INFACO declina ogni responsabilità relativa agli apparecchi venduti dai rivenditori dopo un anno dall'uscita degli stessi dalla fabbrica.

Questa garanzia copre l'uso normale della forbice ed esclude:

- guasti dovuti a cattiva manutenzione o alla mancanza di manutenzione
- guasti dovuti ad un uso scorretto,
- guasti dovuti ad un'usura anomala,
- forbici smontate da riparatori non autorizzati,
- forbici roviniate da agenti esterni (incendi, inondazioni, fulmini, ecc...),
- urti e relative conseguenze,
- forbici per le quali non sia stato reso il tagliando al momento dell'acquisto,
- forbici utilizzate con batteria o caricabatteria diverso da quello originale INFACO.

La garanzia non può in nessun caso coprire indennità per eventuali fermi lavoro durante la riparazione/manutenzione.

Le riparazioni o le sostituzioni effettuate durante il periodo di garanzia non danno diritto al prolungamento né al rinnovamento della garanzia iniziale.

La garanzia copre la mano d'opera di fabbrica (a condizione che la forbice sia sempre stata revisionata) ma non si applica alla mano d'opera del rivenditore.

Tutti gli interventi effettuati da personale non autorizzato INFACO invalidano la garanzia del materiale INFACO.

In caso di guasti, si consiglia vivamente di prendere contatto con il rivenditore o con il nostro servizio post-vendita al (+39) (0)542 43659.

#### ESTENSIONE DI GARANZIA:

Ad ogni fine stagione vi verrà proposta una revisione a pagamento.

Avrete la possibilità di beneficiare di un prolungamento di garanzia per le prime 3 stagioni di taglio. Attenzione, per beneficiarne, dovrete effettuare necessariamente la revisione a pagamento al termine sia della prima che della seconda stagione.

Se durante le prime 3 stagioni dopo l'acquisto dell'apparecchio, non effettuerete le due revisioni, la garanzia non verrà estesa.

Tuttavia, confermiamo che la durata di vita della batteria è di almeno cinque stagioni.

Per tale motivo, nel caso in cui la batteria si esaurisse prima, la garanzia si applica pro rata.

Esempio: Prezzo della batteria nuova diviso per 5 (durata in anni) e moltiplicato per il numero di stagioni d'utilizzo.

**Informazioni tecniche o Servizi Post Vendita:**

CENTRO AMAR srl  
Via G. Leopardi, 16  
91020 SALAPARUTA (TP)  
Tel : 0924/71216  
info@centroamar.it

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

## DECLARATION OF CONFORMITY

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :  
INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:

Sécateur portatif électroniquement asservi  
Portable pruning shear with electronic control

De marque – Brand name : **INFACO**  
N° de série – Serial no :

Modèle – Model : **ELECTROCOUP F3015**  
Année de fabrication – Year of manufacture :

--

Est conforme aux dispositifs des directives :  
Complies with the provisions of the directives for:

- “Machines” (directive 2006/42/CEE).  
“Appliances” (directive 2006/42/CEE)
- “Emissions sonores machines utilisées en extérieur” directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).  
Directive 2000/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).

### Electrocoup F3015 Standard - F3015 Medium

Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA  
Sound pressure level LpA

59-60dB(A)

directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).

- “Chargeurs électriques” (directive 2004/108/CEE) et aux réglementations nationales les transposant.  
“Electric chargers” (directive 2004/108/CEE) and with national legislation adapting them.
- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d’INFACO est M.ALVAREZ Grégory.  
The person authorized to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

Fait à - Signed in : CAHUZAC SUR VÈRE  
M. DELMAS Daniel, Président de la Société INFACO - INFACO President

Le – Date : 15/03/2016

Signature – Signature :



INFACO s’engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine.  
INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.



# MODULO RIVENDITORE

MODULO DA CONSERVARE A CURA DEL RIVENDITORE

N° di serie: .....

Cognome : .....

Nome: .....

Ragione sociale: .....

Indirizzo completo: .....

Città: .....

Codice Postale: .....

Telefono: .....

Data d'acquisto: ...../...../.....

Cliente possessore di una forbice ELECTROCOUP:

Sì  No **Se sì N°** .....

Osservazioni: .....

Firma cliente

## COUPON DA SPEDIRE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO

Per attivare la garanzia, **SPEDIRE IMMEDIATAMENTE** la presente scheda debitamente compilata in **STAMPATELLO**.

Cognome : ..... Nome : .....

Ragione sociale: .....

Indirizzo completo: .....

Codice Postale: ..... Città: .....

Telefono: ..... Fax: ..... Cellulare .....

E-mail: .....

Data d'acquisto: ...../...../.....

N° de serie: .....

Cliente possessore di una forbice ELECTROCOUP:

Sì  No **Se sì N°** .....

Osservazioni: .....

- Arboricoltura
- Sfrondataura
- Viticoltura
- Spezi verdi

Timbro del rivenditore

# RIVENDITORE

DA CONSERVARE  
DA PARTE DEL VENDITORE  
PER SCHEDA CLIENTI  
INFACO

CENTRO AMAR srl  
Via G. Leopardi, 16  
91020 SALAPARUTA (TP)

